



BWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU

14eg Mehefin, 2024

TEITL: Diweddariad: Swyddogaethau Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru – Trosglwyddo i'r Cyd-bwyllgor Corfforaethol

AWDUR: Dylan J. Williams, Prif Weithredwr Arweiniol Cynghorau Gogledd Cymru ar gyfer y Bwrdd Uchelgais

1. PWRPAS YR ADRODDIAD

- 1.1. Pwrpas yr adroddiad yw cyflwyno diweddariad pellach ar gynnydd i sefydlu'r Cyd-bwyllgor Corfforaethol (CBC), ymateb i'w swyddogaethau statudol a chyflawni trosglwyddiad arfaethedig swyddogaethau Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru i'r CBC.
- 1.2. Ceisio cymeradwyaeth gan y bwrdd i ymestyn y trefniant i ryddhau amser y Cyfarwyddwr Portffolio am ddau ddiwrnod yr wythnos i ymgymryd â rôl y Prif Weithredwr Dros Dro tan 31 Hydref. Bydd yr holl gostau cyflogaeth a chostau cysylltiedig yn parhau i gael eu talu gan CBC y Gogledd.

2. Y PENDERFYNIAD A GEISIR

- 2.1. Nodi'r diweddariad cynnydd ar waith i sefydlu CBC y Gogledd ac ymateb i'r tasgau sy'n ofynnol gan ei swyddogaethau statudol.
- 2.2. Nodi'r cynllun wedi'i ddiweddarau a'r amserlen ddiwygiedig ar gyfer trosglwyddo Cynllun Twf Gogledd Cymru i CBC y Gogledd.
- 2.3. Cymeradwyo bod y trefniadau dros dro i ryddhau amser y Cyfarwyddwr Portffolio am ddau ddiwrnod yr wythnos i ymgymryd â rôl y Prif Weithredwr Dros Dro yn cael ei ymestyn tan 31 Hydref 2024.

3. Y RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

- 3.1. Ym mis Rhagfyr 2021/Ionawr 2022, bu'r Cabinet a Phwyllgorau Gwaith ym mhob un o'r chwe Awdurdod Lleol gytuno, mewn egwyddor, y dylid trosglwyddo swyddogaethau Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru drwy gytundeb dirprwyo i'r CBC. Mae'r fframwaith statudol a sefydlu'r CBC yn golygu bod angen symud ymlaen gyda'r trosglwyddiad arfaethedig. Mae angen cymeradwyaeth gan sefydliadau partner a llywodraethau cyn y gellir trosglwyddo.
- 3.2. Gosodwyd 1af o Orffennaf fel dyddiad targed dros dro ar gyfer trosglwyddo swyddogaethau o'r Bwrdd Uchelgais Economaidd i Gyd-bwyllgor Corfforedig Y Gogledd. Fodd bynnag, roedd y dyddiad hwn yn amodol ar y sail y gallai sawl ffactor effeithio arno, gan gynnwys yr angen am gytundeb partner a llywodraeth i drosglwyddo'r Cynllun Twf; Gofynion penderfyniadau ac amserlenni; cyfyngiadau capasiti mewnol ac ystyriaethau TUPE. Mae yna benderfyniadau allweddol y mae angen eu gwneud i gyflawni'r trosglwyddiad a allai arwain at rai meysydd trosglwyddo yn cael eu gwneud yn ystod cyfnod yr Hydref 2024. Ystyrir nad oes modd cyflawni'r

dyddiad trosglwyddo arfaethedig ar 1af o Orffennaf 2024. Mae'r adroddiad hwn a'r penderfyniadau sy'n ofynnol yn nodi'r cynllun a'r amserlenni diwygiedig.

4. CEFNDIR AC YSTYRIAETHAU PERTHNASOL

- 4.1. Mae sefydlu'r CBC yn ofyniad cyfreithiol ac mae amserlenni i gyflawni'r dyletswyddau statudol a ragnodir yn y ddeddfwriaeth - i gynhyrchu Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol a Chynllun Datblygu Strategol rhanbarthol yn pwysu.
- 4.2. Mae'r cynnydd hyd yn hyn wedi'i gyflawni drwy'r Prif Weithredwr rhan-amser dros dro, mae Prif Swyddog Cyllid a Swyddog Monitro o Gyngor Gwynedd wedi cael ei penodi i'r rôl honno o fewn y CBC. Mae gwasanaeth cyfreithiol ac ariannol yn cael ei ddarparu gan Gyngor Gwynedd. Y bwriad yw parhau gyda'r trefniadau hyn i gefnogi'r broses drosglwyddo.
- 4.3. Ym mis Mawrth, cymeradwyodd y Bwrdd y trefniant i ryddhau'r Cyfarwyddwr Portffolio, Alwen Williams, i ymgymryd â rôl Prif Weithredwr Dros Dro y CBC am ddau ddiwrnod yr wythnos tan 30 Mehefin 2024. Roedd y trefniant estynedig hwn ar y sail y byddai ymgynghoriad ffurfiol TUPE gydag gweithwyr Swyddfa Rheoli Portffolio Uchelgais Gogledd Cymru yn cwblhau a throsglwyddiad a phenodiad Alwen Williams fel Prif Weithredwr y CBC yn dechrau o 1 Gorffennaf 2024.
- 4.4. Nodwyd ym mis Mawrth bod angen gwaith sylweddol i gwblhau sefydlu'r CBC a diwydrwydd a sylw agos wrth ymgymryd â'r trosglwyddiad i sicrhau nad oedd y trosglwyddiad yn effeithio ar ansawdd cyflawni Cynllun Twf Gogledd Cymru a gwaith y Bwrdd Uchelgais Economaidd a'i swyddogion cynorthwyol.
- 4.5. Mae'r CBC yn ddarostyngedig i ddyletswyddau mwy cyffredinol awdurdodau lleol, megis y Ddeddf Cydraddoldeb, Deddf Cenedlaethau'r Dyfodol, safonau iaith o dan Fesur y Gymraeg 2011, a deddfwriaeth arall, yn yr un modd ag awdurdodau lleol.
- 4.6. Mae swyddogaethau a threfniant partneriaeth y Bwrdd Uchelgais Economaidd wedi'u nodi ar hyn o bryd yn y Cytundeb Llywodraethu 2 ("GA2"). Mae hyn hefyd yn cynnwys y trefniadau llywodraethu ac trefniadau hirdymor ar gyfer cefnogi'r Cynllun Twf a'r Swyddfa Rheoli Portffolio yn ariannol. Bydd trosglwyddo'r swyddogaethau hyn, ac yn benodol y Cynllun Twf, yn fater i'r awdurdodau lleol i'w benderfynu. Rhagwelir y byddai'r Cynllun Twf yn cael ei drosglwyddo i'r CBC gan gynnal y trefniadau ariannol i gefnogi'r Cynllun Twf. Mae gan y CBC bŵer statudol i ddarparu ar gyfer lles economaidd y rhanbarth. Mae'r swyddogaeth hon yn cyd-fynd â phwerau datblygu economaidd y Cynghorau a sut y bydd angen datblygu'r swyddogaethau hyn yn rhanbarthol fel rhan o ddatblygiad y CBC. Mae'n rhaid cydnabod bod y penderfyniadau gwreiddiol wedi'u gwneud pan oedd y CBC yn gysyniad ac yn dal i gael ei ddatblygu. Felly, bydd yr union fodel ar gyfer y trefniadau trosglwyddo hefyd yn cael ei ddatblygu fel rhan o'r gwaith yma.

Cynnydd yn erbyn y cynllun ac amserlen ddiwygiedig ar gyfer y trosglwyddiad

- 4.7. Mae dyddiad diwygiedig wedi'i bennu, sy'n ceisio sicrhau'r cymeradwyaethau gofynnol i drosglwyddo'r Cynllun Twf a'i gyllid i'r CBC o 1 Tachwedd 2024.
- 4.8. Er mwyn trosglwyddo swyddogaethau'r Bwrdd Uchelgais, gan gynnwys y Cynllun Twf a'r Swyddfa Rheoli Portffolio i'r CBC, sefydlwyd pedair ffrwd waith annibynnol (Atodiad 1). Mae pob ffrwd waith wedi datblygu rhaglen waith ac amserlen gytunedig i gyflawni trosglwyddiad swyddogaethau'r Bwrdd Uchelgais Economaidd i'r CBC. Mae Bwrdd Prosiect Gweithredu CBC y Gogledd yn cyfarfod yn wythnosol i oruchwylio'r ffrydiau gwaith a sicrhau bod y cerrig milltir allweddol yn cael eu cyflawni gyda risgiau allweddol yn cael eu nodi a'u rheoli. Mae swyddogion o'r Swyddfa Rheoli Portffolio a Chyngor Gwynedd yn cael eu cynrychioli ar y bwrdd y prosiect.

- 4.9. Mae adnodd gweithredu CBC wedi bod ar waith ers mis Ionawr trwy secondiad gan Lywodraeth Cymru. Mae'r trefniant hwn bellach wedi dod i ben, ac mae model adnoddau amgen yn cael ei ddylunio i sicrhau y gellir adnabod adnoddau priodol i reoli'r trefniadau pontio. Bydd hyn yn hanfodol er mwyn bodloni disgwyliadau gweithredol arferol busnes, cefnogi'r Prif Weithredwr a rheoli'r cynnydd yng ngweithgareddau cydymffurfio CBC. Mae cymorth hefyd yn cael ei ddarparu drwy'r Swyddog 151 a Swyddog Monitro Cyngor Gwynedd a'r Timau Cyfreithiol a Chyllid

5. GOBLYGIADAU ARIANNOL

- 5.1. Bydd costau sy'n gysylltiedig â throsglwyddo swyddogaethau i'r CBC yn gysylltiedig yn bennaf ag amser swyddogion, gwariant cyfreithiol ac ariannol. Bydd cyllid yn cael ei dynnu o gyllidebau presennol y CBC a'r Bwrdd Uchelgais Economaidd. Bydd cymorth cyfreithiol, Adnoddau Dynol, Cyllid, TG a Gwasanaethau Democraidd yn cael ei ddarparu drwy adnoddau Cyngor Gwynedd.

6. GOBLYGIADAU CYFREITHIOL

- 6.1. Mae'r adroddiad yma'n nodi ar lefel uchel yr hyn a gynigir.
- 6.2. Mae'r Cynllun Twf yn bartneriaeth ffurfiol rhwng Llywodraethau'r DU a Chymru a'r 6 awdurdod cyfansoddol. Mae'n seiliedig ar bortffolio ac mae cyllid yn cael ei dynnu i lawr drwy lythyr cyllido blynyddol ffurfiol sy'n gytundeb grant a wnaed gan yr awdurdod lletya ar ran y 10 partner arwyddedig i Gytundeb Llywodraethu 2 ond yn bennaf y 6 Cyngor Cyfansoddol. Mae rhyddhau cyllid ar gyfer unrhyw gyfnod yn amodol ar berfformiad gweithrediad y Cynllun Twf a gall y Llywodraethau ei ddal yn ôl.
- 6.3. Mae nifer o faterion llywodraethu a chyfreithiol y mae angen eu rheoli fel rhan o'r cyfnod pontio. Mae'r rhain yn cael eu hamlygu yn Atodiad 1.

ATODIADAU:

Atodiad 1: Ffrydiau Gwaith: Trosglwyddo Cynllun Twf, y cyllid a swyddogion PMO i'r CBC

YMATEB Y SWYDDOGION STATUDOL:

i. **Swyddog Monitro – Awdurdod Lletya:**

"Byddaf yn rhoi cyngor ar berchnogaeth yn y cyfarfod"

ii. **Swyddog Cyllid Statudol (Swyddog 151 yr Awdurdod Lletya)**

"Mae'r adroddiad yn egluro'r rhesymau dros yr angen am estyniad pellach i'r amserlen ar gyfer cyflawni trosglwyddiad arfaethedig swyddogaethau Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru i'r CBC a credaf fod y cyfiawnhad yn glir. Mae parhau'r trefniant i ryddhau amser y Cyfarwyddwr Portffolio am ddau ddiwrnod yr wythnos i

ymgymryd â rôl y Prif Weithredwr Dros Dro tan 31 Hydref yn gam synhwyrol a phragmataidd.

Nid oes gennyf felly wrthwynebiad i'r penderfyniad a geisir o safbwynt priodoldeb ariannol – bydd y costau yn dod o gyllidebau presennol ac mae'n hanfodol fod y camau priodol yn cael eu cymryd yn gywir a chynhwysfawr o fewn y capasiti sydd ar gael.”

Atodiad 1 - Ffrydiau Gwaith: Trosglwyddo Cynllun Twf, y cyllid a swyddogion PMO i'r CBC

Ffrwd gwaith	Pwrpas	Cerrig Milltir allweddol
Cytundeb ar Drosglwyddo Cyfreithiol / Llywodraethu	<p>Sicrhau bod y cytundebau a'r caniatadau angenrheidiol sydd eu hangen i gyflawni'r trosglwyddiad yn cael eu sicrhau a'u cytuno.</p> <p>Sicrhau bod y trefniadau a'r cytundebau llywodraethu angenrheidiol mewn lle o fewn y CBC ar gyfer cyflawni'r Cynllun Twf, gan gynnwys rôl ymgynghorwyr o fewn y Bwrdd Uchelgais Economaidd.</p>	<p>Sicrhau cytundeb gan Cabinet a Pwyllgorau Gwaith y 6 Awdurdod Cyfansoddol a phartion GA2 i drosglwyddo.</p> <p>Cytundeb y ddwy lywodraeth i drosglwyddo'r Cynllun Twf i'r CBC ynghyd a throsglwyddo darpariaeth y Cynllun Twf a thynnu i lawr y cyllid i'r CBC.</p> <p>Cytundeb ar barhad y model ariannu presennol ar gyfer y Cynllun Twf.</p> <p>Cytundeb ar y rhyng-berthynas ôl-drosglwyddo rhwng y CBC a'r Cynghorau Cyfansoddol.</p> <p>Cytundeb ar rôl ymgynghorwyr presennol y Bwrdd Uchelgais o fewn y CBC.</p> <p>Cytundeb ar sut y bydd rôl datblygu'r economi rhanbarthol ehangach y CBC yn cael ei llunio a'i chydffodoli â swyddogaethau presennol yr Awdurdodau Lleol yn y maes hwn.</p>
Pobl ac Adnoddau Dynol	Bwrw ymlaen gyda'r broses TUPE, gan gynnwys ymgynghori gyda staff, sicrhau bod polisiau a phrotocolau staff mewn lle er mwyn sicrhau trosglwyddiad llwyddiannus i'r CBC.	<p>Polisiau a phrosesau perthnasol a fabwysiadwyd gan y CBC.</p> <p>Cynnal ymgynghoriad TUPE.</p> <p>Trosglwyddodd llwyddiannus staff i'r CBC.</p>
Cyllid, Prosesau a Systemau	Galluogi trosglwyddo cyllid y Cynllun Twf a threfniadau ariannu prosiectau, yn ogystal â sicrhau bod pob proses a system gweithredol mewn lle ar gyfer trosglwyddo'r Swyddfa Rheoli Portffolio i'r CBC.	<p>Cymeradwyaeth gan y llywodraeth ar gyfer trosglwyddo cyllid y Cynllun Twf.</p> <p>Prosesau a systemau angenrheidiol mewn lle cyn trosglwyddo cyllid y Cynllun Twf a staff y Swyddfa Rheoli Portffolio.</p>
Cyfathrebu ac Ymgysylltu	Sicrhau bod staff a rhanddeiliaid allweddol yn cael eu cyfathrebu â nhw a'u cynnwys drwy gydol y broses.	<p>Cytuno ar y Cynllun Cyfathrebu ac Ymgysylltu.</p> <p>Cyfathrebu rheolaidd cyn ac ar ôl trosglwyddo.</p> <p>Cwblhau ymgynghoriad TUPE.</p>